

Installation / Care / Use Manual

MODELS: ERS1-2F 230V Refrigeration Packages

A = 1/4" O.D. TUBE WATER OUT

TUBO DE 1/4" DE DIÁMETRO EXTERNO DE SALIDA DE AGUA
TUBE DE SORTIE D'EAU DE D.E. 1/4"

B = 1/4" O.D. TUBE WATER INLET

TUBO DE 1/4" DE DIÁMETRO EXTERNO DE ENTRADA DE AGUA
TUBE D'ENTRÉE D'EAU DE D.E. 1/4"

C = TEMPERATURE ADJUSTMENT

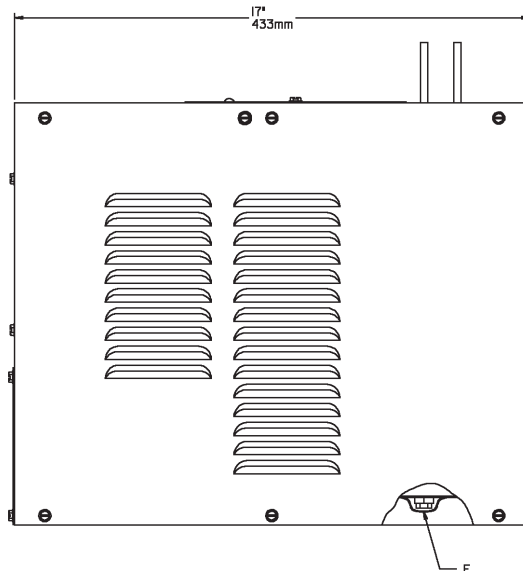
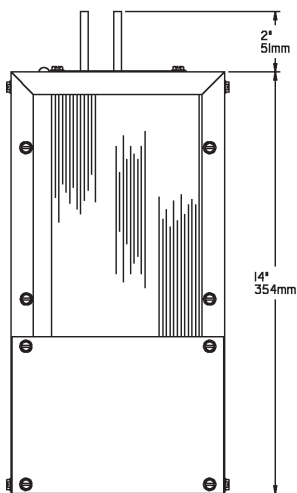
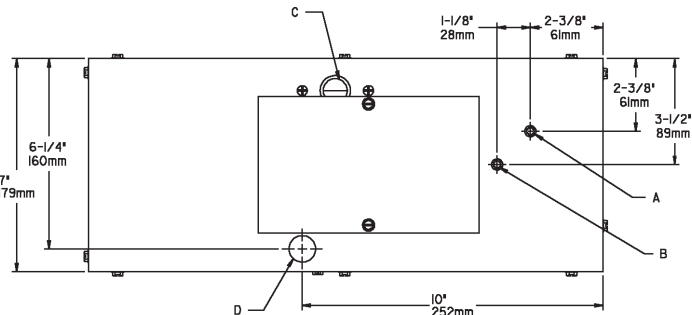
AJUSTE DE TEMPERATURA
RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE

D = ELECTRICAL

ELÉCTRICO
ÉLECTRICITÉ

E = 1/4" O.D. TUBE TANK DRAIN

TUBO DE 1/4" DE DIÁMETRO EXTERNO DESAGÜE DEL TANQUE
TUBE DE D.E. 1/4" DE VIDANGE DU RÉSERVOIR



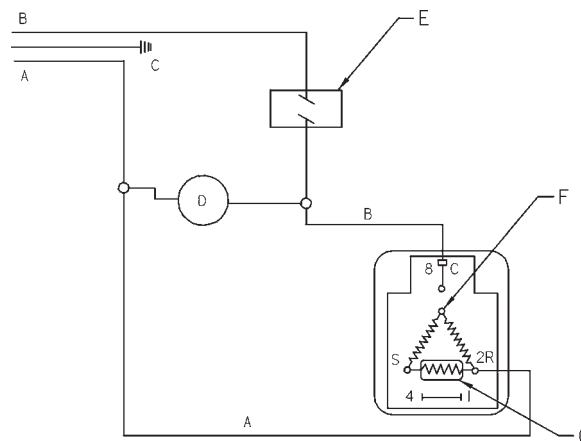
- A) WHITE**
BLANCO
BLANC
- B) BLACK**
NEGRO
NOIR
- C) GROUND**
TIERRA
MISE À LA TERRE

- D) FAN**
ABANICO
VENTILATEUR

- E) COLD CONTROL**
CONTROL DE FRÍO
THERMOSTAT

- F) Internal Overload Protector**
PROTECTOR INTERNO DEL SOBRECARGADOR
SYSTEME DE PROTECTION DE SURCHARGE INTERNE

- G) PTC STARTER**
INICIADOR CPT (CONTROL POSITIVO DE TEMPERATURA)
DEMARREUR CTP



WIRING DIAGRAM
DIAGRAMA DE CONEXIÓN DE ALAMBRES
SCHÉMA DE CÂBLAGE

INSTALLATION

NOTE: This unit is **NOT** designed for use as a Household Appliance in the European Union.

1. This unit can be installed underneath a commercial or industrial sink, in a cabinet not less than 36" (914mm) wide (inside dimension). Two air openings with a minimum of 40" square (1016mm/square) each, minimum of 75% open area, must be provided in the cabinet. One opening must be in the overhang of the toe space. The other opening near the top of the cabinet. The remote unit must be installed with a minimum of 3" clearance between the unit and the rear wall of the cabinet. It can be installed flush against either side wall of the cabinet. The side louvers which are not against the cabinet must not be blocked by objects located within 4" (102mm) of the louvers. In addition, a minimum of 1 to 2" (25 to 51mm) clearance must be provided between the toe space air opening and front of the unit.
2. Water inlet and outlet are 1/4" (6 mm) O.D. tubes with connectors supplied.
3. Connecting lines to be of copper, thoroughly flushed to remove all foreign matter before being connected to cooler.
4. Connect cooler to building supply line with a shut-off valve and install a 3/8" O.D. (10mm) unplated copper tube between the valve and cooler. Remove burr from outside of water line. Insert water line into fitting until it reaches a positive stop, approximately 3/4" (19mm).
5. Electrical: Make sure power supply is identical in voltage, cycle, and phase to that specified on cooler serial plate. Never wire compressor directly to the power supply.

START-UP

1. Open supply line valve.
2. Purge air from all water lines by operating bubbler valve of fountain to which cooler is connected. Steady stream assures all air is removed.
3. Rotate fan to insure proper clearance and free fan action.
4. Connect to electrical power.

TROUBLE SHOOTING & MAINTENANCE**Temperature Control:**

Factory set at 50°F under normal conditions. For colder water, adjust screw on item no. 10 in clockwise direction.

Ventilation:

Cabinet louvers and condenser fins should be periodically cleaned with brush, air hose or vacuum cleaner. Excess dirt or poor ventilation can cause no cold water and compressor cycling on the compressor overload protector.

Lubrication:

Motors are lifetime lubricated.

INSTALACION

NOTA: NO se ha diseñado esta unidad para uso como aparato casero en la Unión europea.

1. Se puede instalar la unidad por debajo de un lavabo comercial o industrial, dentro de un gabinete con una anchura no menos de 36" (914mm) de dimensión interior. El gabinete tiene que tener dos orificios para ventilación con un mínimo de 40 pulgadas cuadradas (1016 mm/ cuadradas) cada uno con un espacio abierto de 75% como mínimo. Una abertura debe estar situada en la parte sobresaliente del extremo inferior del gabinete. La otra abertura debe estar cerca de la parte superior del gabinete. La unidad tiene que instalarse permitiendo una área despejada de 3 pulgadas (75 mm) como mínimo entre la pared de atrás del gabinete y la unidad. Este se puede colocar nivelado contra cualquier lado del gabinete. Las ventanillas de los lados que no están pegadas junto al gabinete, no deben ser bloqueadas por objetos, manteniendo una distancia de 4 pulgadas (102 mm) entre los objetos y las ventanillas. Además, tiene que mantener una distancia mínima de 1 a 2 pulgadas (25 a 51 mm) el orificio de ventilación en la parte inferior del gabinete y la unidad.
2. La toma y la salida del agua son tubos con un diámetro exterior de 1/4" (6 mm).
3. Las líneas de conexión tienen que ser de cobre lavadas con abundante agua para eliminar cualquier impureza, antes de ser conectadas a la unidad de enfriamiento.
4. Conecte el refrigerador con la línea de fuente del edificio con una válvula de cierre e instale un 3/8 " O.D. (10m m) unplated el tubo de cobre entre la válvula y el refrigerador. Quite las rebabas fuera de línea de agua. Inserte la línea de agua en la guarnición hasta que alcanza una parada positiva, aproximadamente 3/4 " (19m m).
5. Electricidad: Asegúrese que la electricidad coincida con el voltaje, ciclo y fases según las especificadas en la placa de serie de la unidad de refrigeración. Nunca conecte el compresor directamente al suministro de electricidad.

PUESTA EN MARCHA

1. Abra la válvula de la línea de abastecimiento.
2. Saque todo el aire de las líneas de agua poniendo a funcionar la válvula del grifo de la fuente de agua donde está conectado el sistema de refrigeración. Un constante flujo de agua por el grifo significa que no queda aire en las tuberías.
3. Gire el ventilador para asegurar que el área esta despejada y el libre funcionamiento del mismo.
4. Conecte la electricidad.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO**Control de Temperatura:**

Este producto ha sido fabricado para mantener una temperatura de (50° F +/- 5°) (10°C +/-5°) en circunstancias normales. Para agua más fría, ajuste el tornillo girando hacia la mano derecha según el artículo no.10.

Ventilación:

Las aberturas de la unidad y la parte saliente del condensador deben ser limpiadas periódicamente con una brocha, manguera de aire o aspiradora. El exceso de suciedad o una ventilación inadecuada puede impedir que el agua enfríe y el mal funcionamiento por sobrecarga del compresor.

Lubricación:

Los motores están lubricados de por vida.

INSTALLATION

REMARQUE: Ce dispositif n'est **PAS** destiné à être utilisé comme appareil électroménager dans les pays de l' Union européenne.

1. Ce dispositif peut être installé sous un évier commercial ou industriel, dans un meuble ayant au moins 914 mm (36 po) de largeur (dimension interne). Le placard doit contenir deux ouvertures d'aération, d'un minimum de 10,16cm carrés (40 pouces) chacune, représentant un minimum de 75% de l'espace ouvert. L'une des ouvertures doit surplomber l'espace gain de place. L'autre ouverture doit se trouver près de la partie supérieure du placard. L'élément à distance doit être installé en étant aligné sur l'une des parties latérales du mur du placard, en laissant un espace de circulation minimum de 76 mm (3 pouces) entre l'appareil et le panneau arrière du placard. Les vasistas latéraux ne reposant pas sur le placard ne doivent pas se retrouver bloqués par des objets situés dans un périmètre de 1,02m (4 pieds). De plus, un espace de circulation minimum de 25 à 51mm (1 à 2 pouces) est requis entre l'ouverture d'aération de l'espace gain de place et l'avant de l'appareil.
2. L'entrée et la sortie d'eau sont des tubulures de 1/4" (6,35 mm).
3. Les lignes de connexion doivent être en cuivre, et être nettoyées à grande eau afin d'éliminer tout corps étranger avant d'être connectées au système réfrigérant.
4. Reliez le refroidisseur à la canalisation d'alimentation de bâtiment à un robinet d'isolement et installez un 3/8 " O.D. (10mm) unplated le tube de cuivre entre la valve et le refroidisseur. Enlevez les bavures de l'extérieur de la ligne de flottaison. Insérez la ligne de flottaison dans l'ajustage de précision jusqu'à ce qu'il atteigne un arrêt positif, approximativement 3/4 " (19mm).
5. Electricité: Veiller à ce que l'alimentation électrique soit identique du point de vue du voltage, du cycle et de la phase, aux indications mentionnées sur la plaque de série du système réfrigérant. Ne jamais relier le compresseur directement à l'alimentation électrique.

MISE EN ROUTE

1. Ouvrir la soupape de la ligne d'alimentation.
2. Purger l'air restant des canalisations d'eau en faisant fonctionner la soupape à bulles de la fontaine à laquelle le système réfrigérant est relié. Un écoulement régulier indique que l'air s'est entièrement échappé.
3. Faire tourner le ventilateur afin de vérifier que celui-ci puisse tourner librement et qu'il existe bien un espace de circulation suffisant.
4. Connecter à l'alimentation électrique.

ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT ET MAINTENANCE

Commande de la température :

Réglage d'usine de +/-5°C (50°F) pour des conditions normales. Pour obtenir de l'eau plus froide, régler la vis de l'élément n°10 dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ventilation :

Les vasistas de l'appareil et ailettes du condenseur doivent être nettoyés régulièrement à l'aide d'une brosse, d'un tuyau à air, ou d'un aspirateur.

La présence de saletés excessives ou d'une mauvaise ventilation peut entraîner l'absence d'eau froide ainsi que le fonctionnement du cycle du compresseur sur le système de protection de surcharge du compresseur.

Lubrification :

Les moteurs sont lubrifiés à vie.

